

# OPPORTUNITÉS de croissance

PROFIL ÉCONOMIQUE RÉGIONAL DE PRESCOTT ET RUSSELL



## PROFIL ÉCONOMIQUE RÉGIONAL DE **PRESCOTT ET RUSSELL**

### **Comtés unis de Prescott et Russell**

Développement économique et touristique

59, rue Court

L'Orignal ON K0B1K0

1 800 667-6307 / 613.675.4661

**[www.prescott-russell.on.ca](http://www.prescott-russell.on.ca)**

---

**Le Bureau de développement économique et touristique de Prescott et Russell (BDÉTPR)** est l'équipe **bilingue de professionnels** vers qui les entreprises et les investisseurs se tournent pour obtenir des ressources et des réponses.

*Le BDÉTPR travaille avec les investisseurs en leur offrant l'information et l'aide dont ils ont besoin pour exceller dans la région, se faire des contacts et s'établir rapidement. En créant plus d'opportunités pour les consommateurs et les investisseurs, le BDÉTPR encourage un marché fort pour les entreprises existantes.*

**Demandez au BDÉTPR** comment s'y prennent les autres entreprises et comment l'Académie entrepreneuriale peut vous aider. Obtenez des réponses immédiates à toutes vos questions et l'attention que vous voulez de la part de notre équipe bilingue de professionnels.

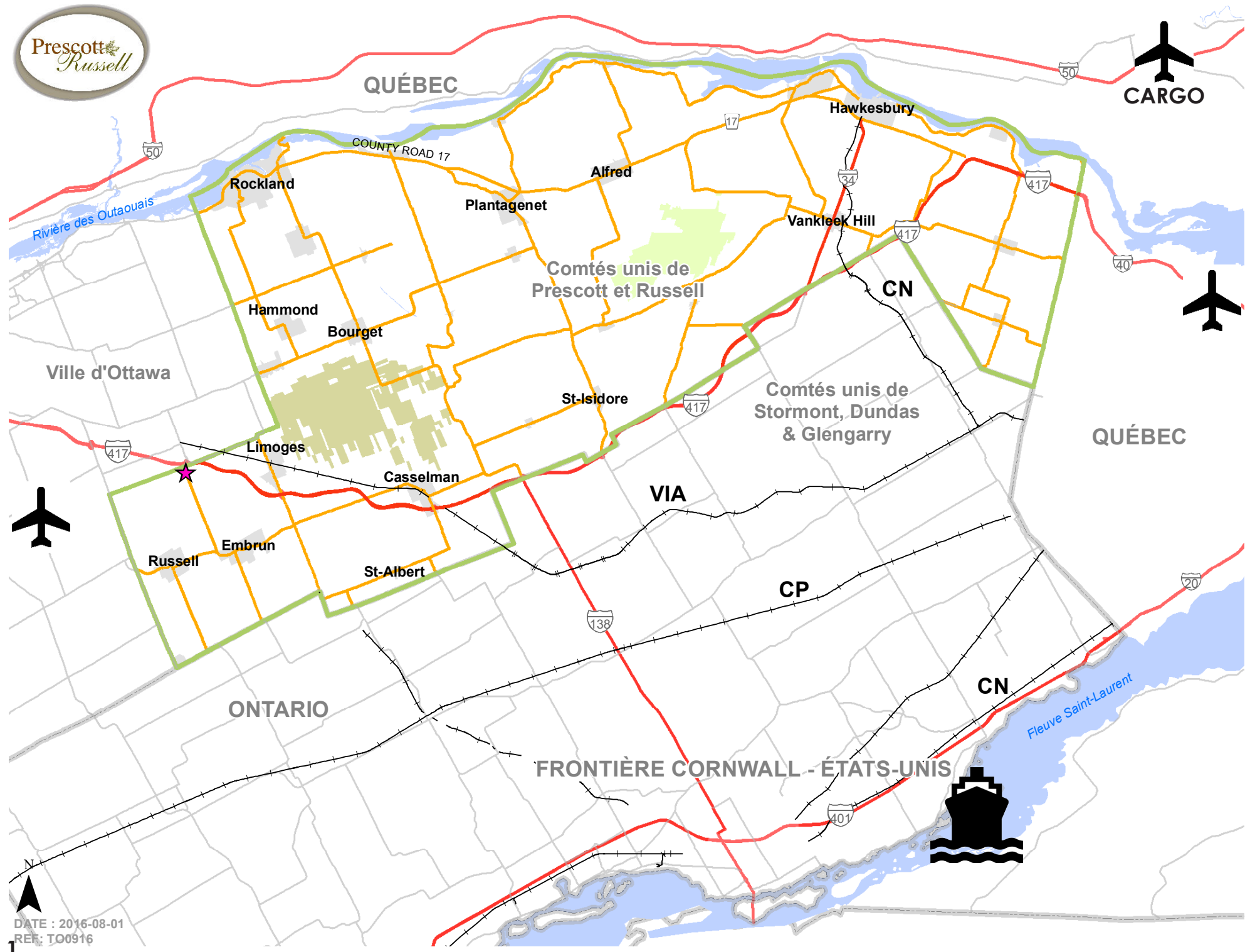
# PROFIL ÉCONOMIQUE RÉGIONAL DE **PRESCOTT ET RUSSELL**

---

## **TABLE DES MATIÈRES**

INTRODUCTION	<b>1</b>
QUELLES ENTREPRISES PROSPÈRENT DÉJÀ DANS PRESCOTT ET RUSSELL	<b>4</b>
AVANTAGES LIÉS À L'EMPLACEMENT	<b>11</b>
AVANTAGES LIÉS À LA LOGISTIQUE ET À LA DISTRIBUTION	<b>15</b>
AVANTAGES LIÉS AU TOURISME	<b>18</b>
AVANTAGES LIÉS À L'AGRICULTURE ET LA TRANSFORMATION DES ALIMENTS	<b>20</b>
AVANTAGES LIÉS AU SECTEUR DE LA BIOTECHNOLOGIE	<b>22</b>
AVANTAGES LIÉS À L'ÉNERGIE DURABLE, AU GÉNIE DE LA CONSTRUCTION ET À L'AÉROSPATIALE	<b>26</b>
AVANTAGES LIÉS À LA MAIN-D'OEUVRE	<b>29</b>
AVANTAGES LIÉS À LA QUALITÉ DE VIE	<b>31</b>
INVESTISSEMENTS RÉCENTS	<b>34</b>
CE À QUOI VOUS RENONCEZ SI VOUS N'EXPLOITEZ PAS VOTRE ENTREPRISE CHEZ NOUS	<b>36</b>
LA COMMUNAUTÉ DE PRESCOTT ET RUSSELL	<b>40</b>





QUÉBEC



CARGO

Rivière des Outaouais

COUNTY ROAD 17

Ville d'Ottawa



QUÉBEC

ONTARIO

FRONTIÈRE CORNWALL - ÉTATS-UNIS



Fleuve Saint-Laurent



DATE : 2016-08-01  
REF: TO0916



**INSTALLEZ** votre entreprise et votre famille dans la  
3<sup>e</sup> plus grande mégarégion au Canada :  
**22 MILLIONS DE PERSONNES** et une **économie de**  
**530 milliards de dollars**

*Accédez à une main-d'oeuvre  
à 70 % bilingue (français et anglais) :  
près de la frontière du Québec, mais en Ontario.*

Dans la région des Comtés unis de Prescott et Russell, la chaîne d'approvisionnement, la main-d'œuvre talentueuse et les faibles coûts d'exploitation représentent des avantages immédiats dans les secteurs établis suivants :

- + Agriculture, agro-science et biotechnologie;
- + Transformation et fabrication d'aliments;
- + Transport et distribution en gros;
- + Tourisme et éducation;
- + Recherche et développement en aérospatiale

**Voyez par vous-même**

# Quelles entreprises **PROSPÈRENT** déjà dans Prescott et Russell?

## **GRANDES ENTREPRISES**

Recrutez parmi la main-d'œuvre formée localement et procurez-vous les matières premières voulues dans **la plus ancienne région agricole du Canada**.

- Des universités dotées de programmes conçus en fonction des besoins de votre industrie assurent la disponibilité d'employés locaux **bien éduqués, formés et bilingues**.
- Grâce à **la chaîne d'approvisionnement favorable et très développée, vous pouvez fabriquer vos produits à partir de matières premières d'origine locale** qui proviennent d'une communauté agricole prospère.
- Les innovateurs formés dans nos collèges locaux en recherche et en développement contribueront à votre prochain **grand succès** et à l'évolution de vos idées d'affaires.



## PETITES ENTREPRISES

Financez le démarrage de votre entreprise et obtenez du soutien administratif. **Le réseau de professionnels en développement économique de Prescott et Russell** vous aide à réussir d'année en année.

- **Joignez-vous à nos secteurs d'affaires établis** et jouissant d'une réputation en matière d'innovation, de culture et de durabilité.
- Grâce au soutien en ressources humaines, vous pourrez **embaucher et conserver du personnel compétent** à partir d'un grand bassin de **travailleurs qualifiés bilingues** qui souhaitent vivre et travailler dans la région.
- Obtenez de l'aide pour **accéder à des incitatifs financiers** et établir des relations.

# ARTISANS ET MICRO-ENTREPRISES

Trouvez des magasins **uniques** et des clients vous permettant de vendre vos services et vos produits de spécialité.

- Dans **Prescott et Russell**, vous trouverez des magasins et des installations à petite échelle abordables vous permettant de vous tailler une place. Les nombreux entrepreneurs déjà établis vous montreront comment vous démarquer.
- Desservez **une industrie de tourisme florissante** et répondez à la demande croissante d'arts, de nourriture et d'expériences en plein air uniques.
- Répondez aux souhaits des consommateurs soucieux de l'environnement et accédez à **des matériaux locaux et à des sources d'énergie durable**.



## HISTOIRE À SUCCÈS La Fromagerie St-Albert

Chaque année, des centaines de milliers de visiteurs s'arrêtent à la **Fromagerie St-Albert** pour acheter de délicieux fromages et produits locaux. Parallèlement, plus de 2 000 autres entreprises dans tout l'Ouest du Québec et l'Est de l'Ontario vendent ses fromages primés. **La fromagerie franco-ontarienne locale** a fait du cheddar sa spécialité. Produisant plus de douze différents types de cheddar, elle offre à ses clients une gamme complète de fromages faits de lait pur, sous forme de cheddar frais, fort et fin. Lauréate des prix **MEILLEUR CHEDDAR 2014** au **BRITISH EMPIRE CHEESE SHOW** et **MEILLEUR CHEDDAR FORT** au **GRAND PRIX DES FROMAGES CANADIENS 2015**.





## HISTOIRE À SUCCÈS BEAU'S ALL NATURAL BREWING COMPANY

Depuis 2006, **Beau's All Natural** utilise des ingrédients de qualité, certifiés biologiques, pour brasser un éventail de délicieuses bières. Beau's utilise de l'eau de source locale et des malts, du houblon et des végétaux biologiques, le tout présenté dans des **bouteilles de verre originales de 600 ml**. Depuis 2006, Beau's a remporté plus de 85 prix pour le brassage, le marketing, la conception d'emballage et les pratiques commerciales, notamment deux médailles d'or au **Mondial de la Bière (Strasbourg, France, et Montréal, Québec)**; **six médailles d'or au Canadian Brewing Awards**, **sept fois primée «Meilleure microbrasserie en Ontario»** et **sept mentions «Meilleure bière** produite en Ontario » aux Golden Tap Awards.

# AVANTAGES LIÉS À L'EMPLACEMENT

Il est plus facile d'accéder aux grands marchés à partir des terrains à faible coût disponibles dans Prescott et Russell et de trouver l'emplacement idéal dont votre entreprise a besoin :



**Sites prêts à être exploités situés à 15 km de l'autoroute transcanadienne.**

Commencez à fabriquer et à expédier vos produits de spécialité partout en Amérique du Nord;



Générez des profits supplémentaires grâce à l'infrastructure et des services publics de haute capacité **à des taux d'imposition inférieurs à ceux des régions agricoles populaires aux É.-U.** tels la Californie, l'Ohio et la Pennsylvanie;



**Terrains vacants prêts à être développés** comprenant de l'eau potable, Internet haute vitesse et un système d'alimentation électrique à haute capacité pour exploiter votre entreprise.

*De plus, vous pouvez facilement **entrer en communication avec les agences voulues pour combler vos besoins d'affaires**, comme le MAAARO, des organismes de développement économique et touristique ainsi que des centres clés de logistique et de distribution.*

## **Expédiez vos produits grâce à un important carrefour de transport et centre de distribution en gros.**

*Des services logistiques d'envergure mondiale (à proximité des frontières provinciales et internationales, d'aéroports et de ports maritimes) vous permettent d'accéder aux matières premières pour expédier vos biens vers les grands marchés tels **Montréal, Ottawa, Toronto, les É.-U. et outre-mer.***

*Situés près de la frontière du Québec, de Montréal et d'Ottawa, et voisins d'un grand comté, **les Comtés unis de Prescott et Russell** s'étendent sur **2 002 km<sup>2</sup> dans l'Est ontarien.** Pour minimiser les délais d'expédition et de réception ainsi que vos déplacements d'affaires, de Prescott et Russell vous pouvez utiliser :*





L'autoroute transcanadienne (la 417), l'autoroute 401 (la 401),

Le pont interprovincial Ontario-Québec (pont du Long-Sault),

La ligne de chemin de fer **CN**,

Deux aéroports internationaux (Ottawa et Montréal),

Puis, **un port et un pont international dans un rayon de 100 km**, le Pont international de la voie maritime (Cornwall - New York)

# AVANTAGES LIÉS À LA LOGISTIQUE ET À LA DISTRIBUTION

Dans Prescott et Russell, **l'agriculture, la fabrication et l'entreposage** convergent en faveur de la production et au stockage de produits alimentaires locaux, biologiques, et de spécialité. Qu'il s'agisse de bières artisanales ou de produits écologiques, **la région est en mesure d'assurer un transport fiable des marchandises**, ainsi que des possibilités d'entreposage pratiques et variées.

**Les innovateurs créent et vendent davantage de produits** grâce à l'abondante **chaîne d'approvisionnement prête** à être expédiée.

# QU'EST CE QUI BOUGE CHAQUE JOUR DANS PRESCOTT ET RUSSELL?

+ **Des aliments préparés avec des ingrédients d'origine locale**, tels les céréales, les légumes et les produits laitiers. En particulier, les aliments sans agents de conservation peuvent être expédiés partout en Amérique du Nord rapidement ou sous réfrigération pour freiner la détérioration.

+ **Les produits fabriqués de fer, d'acier et les alliages, les engrais et les produits chimiques de qualité**, qui exigent une manutention particulière.

+ **Les ressources naturelles telles les biocarburants créés à partir des vastes cultures** qui doivent être stockés et expédiés en toute sécurité dans des véhicules transportant des matières dangereuses.





**Calypso est le plus grand parc aquatique thématique au Canada.** Grâce à une gestion créative et innovatrice, cet investissement de **65 \$ millions** a été transformé en une centaine d'aventures aquatiques différentes pour vous divertir et vous rafraîchir.

- Gagnant du *Prix Travellers's Choice Award* (2015) attribué par *Trip Advisor Canada*
- *L'Expédition Kongo* du parc aquatique Calypso a été nommée **Innovation de l'année (2014) au Gala Tourisme Ottawa**
- **Innovation de l'année (2012) au Gala de Tourisme Ottawa**

Plus de **500 000 visiteurs** en 3 mois !

# AVANTAGES LIÉS AU TOURISME

**Culture, loisirs et tourisme** : Démarrez votre entreprise touristique où les ressources et les visiteurs abondent

Les piliers touristiques tels **le Parc aquatique Calypso, la rivière des Outaouais, les pistes récréatives de Prescott et Russell et les festivals gastronomiques de tourisme culinaire** comme la Foire Gourmande, attirent des milliers de personnes dans la région chaque année.

**+Écotourisme.** Les espaces naturels, comme **la rivière des Outaouais, les pistes récréatives de Prescott et Russell et la Forêt Larose** (une forêt conservée de 26 000 acres plantée de main d'homme) offrent plus de 334 km de sentiers accessibles qui servent de toile de fond à votre entreprise de tourisme de plein air.

**+ Tourisme culinaire.** Partagez vos créations culinaires avec un public gourmet existant et tirez un avantage concurrentiel de la disponibilité dans Prescott et Russell d'ingrédients de première qualité, récoltés et produits localement, **qu'il s'agisse de produits laitiers frais, de bière artisanale, de vin ou de fromages de spécialité.**

**+ Tourisme culturel.** Le patrimoine francophone et la préservation des sites historiques **attirent des visiteurs francophones et anglophones** désireux de découvrir la riche histoire de la région agricole la plus ancienne de l'Ontario, ici dans Prescott et Russell.



# AVANTAGES LIÉS À L'AGRICULTURE / LA TRANSFORMATION DES ALIMENTS

Vous êtes un **innovateur talentueux** ou un **entrepreneur d'expérience prêt** à tailler une place pour votre entreprise dans Prescott et Russell?

**FABRIQUEZ VOS PRODUITS ALIMENTAIRES ET OPTIMISEZ VOS PROCESSUS** à l'aide des ressources agricoles abondantes et des nouvelles technologies pour répondre à vos exigences en matière de production de masse ou de produit-créneau. Partez du bon pied avec l'aide d'initiatives de soutien au développement économique :

+ **Communiquez avec le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario** et rencontrez un intervenant dans les bureaux régionaux d'Alfred afin d'obtenir un appui supplémentaire qui comblera vos besoins.

+ **Le Réseau Agroalimentaire de l'Est ontarien** rassemble les producteurs, les transformateurs d'aliments et les partenaires municipaux afin de vous permettre de promouvoir le développement des entreprises du secteur agroalimentaire.

+ **Obtenez en deux ans une spécialisation en industrie de l'alimentation**, par exemple, la production végétale ou l'agrotechnologie, au Campus d'Alfred de *La Cité* afin de produire des ressources alimentaires de qualité pour subvenir aux besoins d'un secteur en plein essor.





**13 % DES ENTREPRISES AGRICOLES ET DES AGRO-ENTREPRISES** de l'Ontario sont situées dans Prescott et Russell. Au cours des cinq dernières années, le secteur de la transformation alimentaire a créé 100 nouveaux emplois et attiré chez nous des investissements de plus de **20 MILLIONS DE DOLLARS.**



**Accédez aux connaissances**, aux installations et aux opportunités de financement existantes en biotechnologie

+ **Jumelez vos méthodes à la technologie en développement et aux centres de formation** spécialisés du Collège d'agriculture de l'Ontario et de *La Cité* (le collège d'arts appliqués et de technologie);

+ **Testez vos résultats à la bioraffinerie** auprès des gens qui comprennent vos idées;

+ **Installez-vous dans la zone que dessert le programme Ottawa Cleantech** (qui inclut Prescott et Russell) afin d'identifier les investisseurs et les acheteurs potentiels pour financer et vendre vos bioproduits, tout en vivant dans une région plus abordable.

# AVANTAGES LIÉS À L'ÉNERGIE DURABLE, AU GÉNIE DE LA CONSTRUCTION ET À L'AÉROSPATIALE

**Soyez un leader au moment où de nouveaux secteurs prennent de l'ampleur** : énergie durable, génie de la construction et soutien à l'aérospatiale.





- + Utilisez les vastes étendues de terre pour produire de l'énergie de remplacement comme **l'énergie SOLAIRE** et soyez chef de file dans une région dont la capacité de production d'énergie pourrait atteindre 150 mégawatts.
- + **Développez des modèles de construction durable** et utilisez les ressources renouvelables locales pour construire des logements efficaces ayant une longue durée de vie afin de répondre aux besoins d'une population en pleine croissance et de satisfaire les exigences liées aux locaux industriels et commerciaux actuels et nouveaux, grâce à vos idées novatrices.
- + **Tirez profit des actifs locaux en aérospatiale** existants (tel DART AEROSPACE) pour y ajouter votre expertise en recherche et développement au groupe aérospatial en pleine croissance à l'aéroport de Montréal-Mirabel qui poursuit ses activités près de Montréal à l'abri de ses prix de terrains et d'immobilier élevés.



*La formation en recherche et développement de L'ÂÉROSPATIALE offerte dans les établissements d'Ottawa et de Montréal constitue une main-d'œuvre bien instruite pour votre entreprise de soutien à l'aérospatiale.*

# AVANTAGES LIÉS À LA MAIN-D'ŒUVRE

## 5 RAISONS DE CRÉER VOTRE ÉQUIPE AVEC DE JEUNES PROFESSIONNELS INSTRUITS, SOIGNEUSEMENT CHOISIS PARMIS UN GRAND BASSIN DE MAIN-D'ŒUVRE

1. **Respectez facilement les normes liées aux langues officielles** : 85 % de la population de Prescott et Russell est constituée de personnes de langue maternelle française, qui la parlent couramment et qui sont bilingues;
2. **4,7 millions de personnes vivant à moins d'une heure de route vous donne accès à une banque de talents diversifiés** : 25 % de la population locale de Prescott et Russell se situe dans la tranche démographique des 25 à 44 ans, très active sur le marché du travail et sur le plan économique;
3. **L'assurance d'une main-d'œuvre instruite, de connaissances professionnelles et scientifiques et de personnel expérimenté** : 48 % de la population de Prescott et Russell âgée de 15 ans et plus possède une éducation postsecondaire;
4. **L'emploi en milieu non syndiqué et les échelles salariales inférieures comparé** aux autres provinces réduisent vos coûts d'exploitation;
5. **Un taux de roulement des employés de 2,5 %** : 9 000 travailleurs qualifiés travaillent dans la région et davantage de gens recherchent un emploi local. Profitez de l'expertise propre au secteur de l'agriculture, qui représente 10 % des emplois.





Mieux encore, **ÉLIMINEZ LES ÉTAPES DU RECRUTEMENT** et concentrez-vous sur l'embauche des meilleurs candidats : le **Centre de services à l'emploi de Prescott et Russell** peut afficher vos emplois, trier les demandes, organiser les entrevues et vous offrir un lieu de rencontre.



# AVANTAGES LIÉS À LA QUALITÉ DE VIE POUR LES EMPLOYÉS ET LES PROPRIÉTAIRES

**Choisissez votre maison idéale à seulement  
50 minutes d'Ottawa et de Montréal**

À mesure que croît votre entreprise, bâtissez votre vie dans Prescott et Russell, car tout ce qu'il vous faut s'y trouve.

**Choisissez** parmi les nouvelles constructions résidentielles ou les maisons existantes dans huit différentes municipalités : **canton d'Alfred et Plantagenet, Village de Casselman, canton de Champlain, Cité de Clarence-Rockland, Ville de Hawkesbury, canton de Hawkesbury-Est, Municipalité de La Nation et canton de Russell**. DEMEUREZ EN LIEN CONSTANT AVEC LE RESTE DU MONDE GRÂCE AU **RÉSEAU HAUTE VITESSE À LARGE BANDE, DISPONIBLE À 97 % DE LA POPULATION DE PRESCOTT ET RUSSELL**.

## **Vous n'êtes jamais loin de l'aventure que vous souhaitez**

- La proximité des villages ruraux et des plus grands centres, et les familles multigénérationnelles bien enracinées dans la communauté de Prescott et Russell, vous permettent de découvrir la culture franco-ontarienne traditionnelle;
- Demeurez actif grâce aux aventures en plein air et d'écotourisme dans les grands lieux naturels tels la Forêt Larose, le Sentier récréatif de Prescott et Russell, la rivière des Outaouais et le parc provincial Voyageur;
- Joignez-vous aux nombreux jeunes professionnels qui profitent de la vie nocturne urbaine en effectuant d'un court trajet vers Ottawa ou Montréal. Les excellentes écoles et les familles diversifiées sur le plan culturel dans Prescott et Russell ouvrent la voie à la nouvelle économie.



**Choisissez parmi les écoles de langue française et anglaise, plus de 10 collèges et universités et plus de 30 écoles privées à moins de 35 minutes de route.**





*L'Université d'Ottawa (uOttawa ou U d'O) est une université bilingue (français et anglais) en recherche publique située à Ottawa. L'université offre une grande variété de programmes académiques, administrés par dix facultés. Elle est membre de l'U15, un groupe d'universités de recherche intensive au Canada.*





**Grâce aux INVESTISSEMENTS RÉCENTS dans les soins de santé et de longue durée, l'énergie durable, les loisirs et le transport, vous pouvez profiter de toutes les étapes de la vie dans Prescott et Russell**

**+160 MILLIONS \$** investis dans l'**Hôpital général de Hawkesbury et district** se traduisent en soins de santé exceptionnels.

**+15 MILLIONS \$** de dollars investis dans la **Résidence Prescott et Russell** vous assurent de pouvoir vivre confortablement toute votre vie dans Prescott et Russell

**+5 MILLIONS \$** de dollars investis dans l'entreprise **417 Bus Line** permettent aux familles d'accéder à leur emploi au sein des et à l'extérieur des Comtés unis.





**L'Hôpital Général de Hawkesbury et district (HGH)** offre des soins de qualité aux résidents de Prescott et Russell dans l'Est ontarien et dans les environs.

- **L'HGH est un hôpital communautaire bilingue de 69 lits qui offre une gamme complète de programmes et de services de santé.** L'HGH compte un campus principal à Hawkesbury et deux centres satellites à Casselman et Rockland.
- En août 2014, **l'HGH entamait la première étape de sa transformation** en un hôpital régional à service complet avec son projet majeur de réaménagement.
- L'HGH peut compter sur ses **100 MÉDECINS, 600 EMPLOYÉS ET 120 BÉNÉVOLES** afin de satisfaire les besoins en constante évolution de la communauté. En mai 2015, l'HGH a reçu le niveau le plus élevé d'agrément décerné par Agrément Canada : Agréé avec mention d'honneur.

# Ce à quoi vous renoncez si vous n'exploitez pas votre entreprise dans Prescott et Russell

La région de Prescott et Russell favorise les partenariats d'affaires, notamment par : le partage des coûts entre municipalités, le partage des connaissances entre établissements d'enseignement et **LA CONVERGENCE DE SECTEURS QUI S'AIDENT MUTUELLEMENT À CROÎTRE**, tels les producteurs de matières premières alimentaires et les créateurs d'aliments spécialisés.





**Les efforts visant le développement commercial conjoint aident les entreprises aux quatre coins de la région.** À Prescott et Russell, vous n'êtes pas limité(e) à un soutien à petite échelle. Le savoir et la prospérité sont partagés de façon à répondre aux besoins régionaux et à créer un élan favorisant le succès.

- **Jouissez d'une croissance à long terme** et répondez aux exigences des consommateurs soucieux de l'environnement; fabriquez vos produits à proximité des ressources renouvelables et des technologies de conservation à la fine pointe;
- **Économisez sur les dépenses de démarrage** grâce aux incitatifs fiscaux (impôts sur le revenu et taxes foncières) et opérationnels;
- **Attirez des travailleurs de la deuxième génération et des Néo-Canadiens** (notamment de pays francophones) qui possèdent une éthique de travail aussi solide que bien documentée.

De plus, que vous soyez sur le point de vous lancer ou que vous achetiez une entreprise existante, **les partenariats avec les programmes de sciences de l'agriculture de La Cité (le Collège d'arts appliqués et de technologie)** appuient le développement de grandes entreprises.



## **ENFIN, commencez à rentabiliser votre entreprise plus rapidement à l'aide de ces trois fonds d'investissement :**

- 1. LE PROGRAMME DE CRÉATION D'EMPLOIS** (subventionné par le ministère de la Formation et des Collèges et universités) offre des modalités de remboursement flexibles (**montants entre 150 000 \$ et 500 000 \$**) pour **bâtir votre équipe;**
- 2. LE PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO** (offert par le Ministère du Développement économique, de l'Emploi et de l'Infrastructure) vous permet de tirer avantage de partenariats entre les secteurs privé et public allant jusqu'à 100 000 \$ si votre entreprise est établie dans Prescott et Russell;
- 3. FedDev Ontario** aide votre entreprise à accéder aux marchés mondiaux.

*De plus, les entrepreneurs – jeunes, immigrants et existants – acquièrent de la confiance grâce au coaching et au mentorat offerts aux fondateurs d'entreprise à **L'ACADÉMIE ENTREPRENEURIALE**. Ils trouvent aussi des sources existantes de financement grâce à divers organismes partenaires, ce qui les aide à créer de nouveaux emplois et de nouvelles attractions touristiques dans la région.*

# LA COMMUNAUTÉ DE PRESCOTT ET RUSSELL

Les **HUIT MUNICIPALITÉS** de Prescott et Russell travaillent avec les partenaires communautaires afin de répondre à vos besoins d'affaires :

## Développement économique et touristique – Comtés unis de Prescott et Russell (DÉTPR - CUPR)

Carole Lavigne, directrice

## Société de développement communautaire de Prescott-Russell (SDCPR)

John Candie, directeur général

## Commission de formation de l'Est ontarien (CFEO)

Denis Thibault, directeur général

- *Tourisme Prescott-Russell Tourism (TPRT)*
- *Réseau Agroalimentaire de l'Est ontarien*
- *L'Académie entrepreneuriale de Prescott-Russell*
- *L'Alliance des gens d'affaires de Prescott-Russell*
- *Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario(MAAARO)*  
Yves Lavictoire
- *Ministère du Développement économique, de l'Emploi et de l'Infrastructure (MDEEI)*Lynne Groulx
- *Centre d'Entrepreneurship de Prescott-Russell (CEPR)*
- *Conseil des arts de Prescott et Russell (CAPRAC)*
- *La Cité : le Collège d'arts appliqués et de technologie*
- *Centre de services à l'emploi de Prescott-Russell*

Les **8 MUNICIPALITÉS** de Prescott et Russell : *canton d'Alfred et Plantagenet, Village de Casselman, canton de Champlain, Cité de Clarence-Rockland, Ville de Hawkesbury, canton de Hawkesbury-Est, Municipalité de La Nation et canton de Russell.*



Comtés unis de Prescott et Russell  
Développement économique et touristique  
59, rue Court, C.P. 304, L'Original ON K0B 1K0

**1.800.667.6307 | [www.prescott-russell.on.ca](http://www.prescott-russell.on.ca)**